

## IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono ..... (717) 392-4118

Fax: ..... (717) 392-4789

E-mail: ..... p127sanjuan@hbgdiocese.org

**SACERDOTES:** Padre Allan F. Wolfe, Párroco  
Padre Brian Olkowski, Vicario Parroquial

### HORARIOS DE MISAS

Sábado	7:00 PM.
Domingo	9:00 AM. (Ingles)
	6:00 PM.
	10:30 AM, 12:30 PM.,
Lunes y Miércoles	9:00 AM.
Martes y Jueves	6:30 PM.
Viernes	7:00 AM.

## ¡Y La Palabra Se Hizo Carne!

Estimados Hermanos y Amigos de San Juan Bautista,

A medida que continuamos esta octava de Navidad, alegres de que el bebé de Belén es Emmanuel, porque Dios ha venido en nuestra naturaleza humana para salvarnos, celebramos hoy la fiesta de la Sagrada Familia. Jesús, María y José—¡Qué familia! Sin embargo, debemos evitar la tentación de pensar que la Sagrada Familia tuvo una vida perfecta. De hecho, una manera de entender a la Sagrada Familia es como una familia en peregrinación, una familia en movimiento.

Recuerden las dificultades que María y José tuvieron que enfrentar: que José no era el padre de este bebé, pero fue a cuidar a María y al niño como si fuera su hijo, y que María, como una mujer muy joven, iba a tener este impresionante responsabilidad de ser la Madre de Dios. Tuvieron que viajar una gran distancia a pie y en burro, sólo para encontrar que no había un lugar como el Hospital de *Women's & Babies* en Belén. El único lugar para dar a luz a Emmanuel fue un establo para los animales. También, el rey trató de matar al Niño de modo que huyeron a Egipto para escapar. Ese no parece ser el escenario de la familia perfecta que nosotros elegiríamos.

Sin embargo, lo que hace que la Sagrada Familia sea nuestra inspiración y nuestra esperanza es su ejemplo de **fe** y **obediencia** en el Señor y su amor y respeto por los demás. Cuando Dios es verdaderamente el centro de nuestras vidas, de nuestros hogares, y respetamos, amamos y cuidamos a cada miembro de nuestra familia, entonces somos capaces de soportar todo tipo de pruebas y dificultades.

La Sagrada Familia pudo hacerlo, porque estaban dispuestos a ser peregrinos, listos para seguir hacia donde el Señor los llevaría. De ninguna manera es esto fácil. Emular a la Sagrada Familia significa que primero abrazamos la fe y la obediencia a Dios como nuestros guías. Cada semana, nosotros mismos somos llamados a peregrinar a la Santa Misa para encontrarnos con el Señor. Ojalá lo hagamos, no a regañadientes, sino con gran alegría y gratitud. Cuando la fe y la obediencia nos guían, progresamos en este viaje a Dios; cuando permitimos que las distracciones se conviertan en nuestras excusas, nos perdemos.

Recordando a la Sagrada Familia como refugiados que huyen del Rey Herodes, abogaremos más fácilmente por los jóvenes que necesitan la protección del Dream Act, recibiremos con más compasión a los refugiados de las regiones del mundo devastadas por la guerra y devastadas por el hambre, y trataremos a los inmigrantes de manera más hospitalaria Como las personas con dignidad humana que son.

Como estamos en el umbral de 2019, volvamos a comprometernos a dar forma a nuestra vida familiar por nuestra Fe en la Santísima Trinidad, por el ejemplo de la Sagrada Familia, y por la resolución de proteger la vida familiar de los demás en nuestro La sociedad, especialmente los más vulnerables entre nosotros. ¡Jesús, María y José, ruega por nosotros y nuestras familias en 2019!

En el amor de Jesús, María y José,

*Fr Allan F Wolfe*

## And the Word became Flesh!

Dear People and Friends of San Juan Bautista,



As we continue this Octave of Christmas, rejoicing that the Baby of Bethlehem is Emmanuel, for God has come in our human nature to save us, we celebrate today the Feast of the Holy Family. Jesus, Mary and Joseph—What a Family! Yet we ought to avoid the temptation of thinking that the Holy Family had a life that was perfect. In fact, one way to understand the Holy Family is as a family on pilgrimage, a family on the move.

Remember the hardships both Mary and Joseph faced: that Joseph was not the father of this baby, but was to care for Mary and the child as though he were his son, and that Mary, as a very young woman, was to have this awesome responsibility of being the Mother to God. They had to journey a great distance by foot and donkey, only to find that there was no place like *Women's and Babies' Hospital* in Bethlehem. The only place to give birth to Emmanuel was a stable for animals. Then, the king tried to kill the baby so they fled to Egypt to escape. That does not sound like the perfect family setting that any of us would choose.

Yet what makes the Holy Family our inspiration and our hope is their example of **faith** and **obedience** in the Lord and their love and respect for each other. When God is truly the center of our lives and our homes, and when we respect, love and care for each member of the family, then we are able to endure all kinds of trials and difficulties.

The Holy Family was able to do so, because they were willing to be pilgrims, ready to follow where the Lord would lead. In no way is this easy. To emulate the Holy Family means that we first embrace faith and obedience to God as our guides. Each week we ourselves are called to pilgrimage to Holy Mass in order to encounter the Lord. Hopefully we do so, not grudgingly, but with great joy and gratitude. When faith and obedience guide us, we progress in this journey to God; when we allow distractions to become our excuses, we get lost.

Remembering the Holy Family as refugees fleeing from King Herod, we will more readily advocate for the young people needing the protection of the Dream Act, will more compassionately receive refugees from war-torn and famine ravaged regions of the world, and more hospitably treat immigrants as the persons with human dignity that they are.

As we stand at the threshold of 2019, let us re-commit ourselves to shaping our family life by our Faith in the Most Blessed Trinity, by the example of the Holy Family, and by a resolve to protect the family life of others in our society, especially the most vulnerable among us. Jesus, Mary, and Joseph, pray for us and our families in 2019!

In the Love of Jesus, Mary and Joseph,

*Fr Allan F Wolfe*

**CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR**  
**Intenciones de Misas / Mass Intentions**

**Sábado, 29 de Diciembre — 5<sup>o</sup> Día de la Octava de Navidad**

- 6:00 PM **Confesiones / Confessions**  
7:00 PM **Misa de Vigilia** — Michael Santiago II †

**Domingo, 30 de Diciembre — LA SAGRADA FAMILIA**

- 9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista  
9:00 AM **NO HABRÁ** Clase de Catecismo  
9:00 AM **NO HABRÁ** Estudio Bíblico — Cafetería  
10:30 AM **Misa** — Hipólito Alvarado y Santos López †  
12:30 PM **Misa** — Alfonso Vargas †  
6:00 PM **Misa** — Intención Especial

**Lunes, 31 de Diciembre**

**Oficina Cerrada - Office Closed**

- 9:00 AM **Misa** — Julia Zelna †

**SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA, MADRE DE DIOS**

- 7:00 PM **Mass** — Peg Bowers †  
9:30 PM Adoración al Santísimo  
10:30 PM **Misa Bilingüe** — Por la Comunidad de San Juan Bautista  
11:45 PM Fiesta de Bienvenida al Año Nuevo

**Martes, 1 de Enero - Solemnidad de Santa María, Madre de Dios**

**Oficina Cerrada - Office Closed**

- 10:30 AM **Misa** — Teodora Miranda †  
12:30 PM **Misa / Dulce Nombre de Jesús** — En acción de gracias por la vida de Ángel Jesús Ortiz  
6:30 PM **No habrá** Clase de Catecismo

**Miércoles, 2 de Enero - Santos Basilio Magno y Gregorio Nacianceno**

- 9:00 AM **Misa en el Centro Hispano**  
— Por todos los fieles Difuntos  
7:00 PM **Grupo Carismático/Servicio de Oración**

**Jueves, 3 de Enero — Santísimo Nombre de Jesús**

- 6:30 PM **Misa** — Al Señor de la Misericordia  
7:00 PM Reunión del Movimiento Juan 23

**Viernes, 4 de Enero — Santa Isabel Ana Seton**

- 7:00 AM **Misa** — Deacon John Mowery †  
7:30 - 6 PM **Adoración al Santísimo**  
6:00 PM Hora Santa  
7:00 PM **Misa** — Por todos los fieles Difuntos

**Sábado, 5 de Enero — San Juan Neumann**

- 10:00 AM Clase de Catecismo  
6:00 PM **Confesiones / Confessions**  
7:00 PM **Misa de Vigilia** — Luz Angelina Vázquez Espinosa †

**Domingo, 6 de Enero — La Epifanía del Señor**

- 9:00 AM **Mass** — Katarina Santos, Diana Santiago, Stan McClery †  
9:00 AM Clase de Catecismo  
9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería  
10:30 AM **Misa** — Alfonso Vargas †  
12:30 PM **Misa** — Eladio Hernández Ramírez †  
6:00 PM **Misa** — Por la Comunidad de San Juan Bautista

**OFICINA ESTARÁ CERRADA / Office will be closed**

Debido a las festividades de Año Nuevo, la Oficina Parroquial estará cerrada el Lunes 31 de Diciembre y el Martes 1 de Enero 2019.

*Due to the New Year Celebrations, the Parish office will be closed Monday, December 31<sup>st</sup> and January 1<sup>st</sup>, 2019.*



**MISAS DE LA SOLEMNIDAD DE MARIA**

**AÑO NUEVO / NEW YEAR**

**Lunes, 31 de Diciembre / Monday, Dec. 31**

- 7:00 PM — Mass  
9:30 PM — Adoración al Santísimo  
10:30 PM — Misa de Vigilia (Bilingual)  
11:45 PM — Fiesta de Bienvenida al Año Nuevo

**Martes, 1 de Enero 2019 / Tuesday, Jan. 1**

*María Madre de Dios / Mary Mother of God*

- 10:30 AM — Misa / Mass in Spanish  
12:30 PM — Misa Solemne—Dulce Nombre de Jesus

**MISA EN EL CENTRO HISPANO**

Este Miércoles 2 de Enero celebraremos la Misa en el Centro Hispano a las 9:00 de la mañana. No habrá Misa en la Iglesia.

*This Wed., Jan. 2<sup>nd</sup> Mass will be the Hispanic Center @ 9 AM.*

**ADORACION AL SANTISIMO y MISA**

Este Viernes, 4 de Enero, celebraremos el Primer Viernes del mes con la Santa Misa a las 7:00 AM., seguida por la Adoración al Santísimo, a las 6:00 PM. Tendremos la Hora Santa, seguida con la Santa Misa a las 7:00 PM.



*This Friday, January. 4<sup>th</sup>, we will celebrate the First Friday of the month, with Mass at 7 am., followed by all day Adoration, Holy Hour starting at 6 pm ending with the Mass at 7 pm.*

**FIESTA PARROQUIAL NAVIDEÑA**

**Sábado, 12 de Enero**

8:00 PM

Cafetería de la Iglesia  
Cada familia esta invita a traer un postre para compartir.

**Saturday, January 12**

8:00 PM

Cafe of the Church  
Each family is invited to bring a dessert to share.



**VELA CERCA AL SANTÍSIMO**

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.



**Esta semana la vela está encendida por las intenciones de la Familia Corretger**

# NAVIDAD — CHRISTMAS

## EL MISTERIO DE LA ENCARNACIÓN — THE MYSTERY OF THE INCARNATION

La Navidad no es solo un día, 25 de Diciembre; sino que es el tiempo para celebrar a *Emmanuel, Dios-Con-Nosotros*. El término teológico de la verdad que celebramos es la “Encarnación,” que quiere decir que Dios se convirtió en un ser humano o como dice San Juan, “*Y el Verbo se hizo Carne y habitó entre nosotros.*”

La Iglesia católica nos da toda una estación de 2 a 3 semanas, con varias fiestas que ofrecen diferentes perspectivas para celebrar y experimentar la Verdad que ha cambiado al mundo. El 25 de Diciembre, da comienzo a esta estación con la celebración de la Natividad, pero esta solemne celebración se prolonga durante 8 días, conocidos como la Octava de Navidad, que se extiende desde la noche del 24 de Diciembre hasta el 1 de Enero. A continuación esta la lista de las fiestas de la estación de Navidad con sus fechas.

Christmas is not one day, December 25<sup>th</sup>, but instead is a whole season to celebrate Emmanuel, God-with-us. The theological term for the truth we celebrate is the “Incarnation,” which means God became a human being or as Saint John says, “And the Word became Flesh and dwelt among us.”

The Catholic Church gives us an entire season of 2 to 3 weeks with various feasts that provides different perspectives to celebrate and experience the Truth that has changed the world. December 25<sup>th</sup> begins this season with the celebration of the Nativity or birth of the Lord, but this solemn celebration continues for 8 days known as the Octave of Christmas. The Octave extends from the night of December 24<sup>th</sup> until January 1<sup>st</sup>. Below are the feasts of the Christmas season with their dates this year.

<b>Solemnidad de la Natividad del Señor</b>	-
<i>Solemnity of the Nativity of the Lord</i>	-
<b>Fiesta de la Sagrada Familia</b>	-
<i>Feast of the Holy Family</i>	-
<b>Solemnidad de María, Madre de Dios</b>	-
<i>Solemnity of Mary, Mother of God</i>	-
<b>La Epifanía del Señor (Fiesta de los Reyes)</b>	-
<i>Solemnity of Epiphany (Three Kings)</i>	-
<b>La Fiesta del Bautismo del Señor</b>	-
<i>Feast of the Baptism of the Lord</i>	-

**Martes, 25 de Diciembre del 2018**

*Tuesday, December 25<sup>th</sup>, 2018*

**Domingo, 30 de Diciembre del 2018**

*Sunday, December 30<sup>th</sup>, 2018*

**Martes, 1 de Enero del 2019**

*Tuesday, January 1<sup>st</sup>, 2019*

**Domingo, 6 de Enero del 2019**

*Sunday, January 6<sup>th</sup>, 2019*

**Domingo, 13 de Enero del 2019**

*Sunday, January 13<sup>th</sup>, 2019*



## La Imagen del Dulce Nombre de Jesús

*Chilapa de Diaz, Oaxaca—Mexico*

Originario de Chilapa de Díaz, Oaxaca—México. Llamado también el “Señor de Las Tres Caídas”, es venerado cada 2 de Enero desde el 1946.

Hoy en día, gracias a la cooperación y esfuerzo de paisanos y amigos, una replica de esta imagen llego a Lancaster, PA el 19 de Noviembre del 2012, instalándose en la Iglesia Católica San Juan Bautista, a quien agradecemos por recibirlo.

“*Cristo Jesús... se humilló hasta aceptar por obediencia la muerte y muerte de cruz. Por eso, Dios lo exaltó y le dio el Nombre que está sobre todo nombre, para que al nombre de Jesús, se doble toda rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos, y toda lengua proclame para gloria de Dios Padre.*”

**Filipenses 2:5-11**



Originally from Chilapa de Diaz, Oaxaca-Mexico. Also called the "Lord of the Three Falls", has been venerated every January 2 since 1946.

Today, thanks to the cooperation and efforts of the *Paisanos* and friends, a replica of this image came to Lancaster, PA on November 19, 2012, settling in San Juan Bautista Catholic Church, whom we thank for receiving it.

“*Christ Jesus... humbled himself, becoming obedient to death, even death on a cross. Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name that is above every name, that at the name of Jesus every knee should bend, of those in heaven and on earth and under the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.*”

**Philippians 2:5-11**

Esta Devoción se celebra aquí en San Juan Bautista durante la Santa Misa de la Solemnidad María, Madre de Dios, **1 de Enero, 2019 a las 12:30 PM**

*This Devotion is celebrated here at San Juan Bautista during the Mass, of the Solemnity of Mary, Mother of God, January 1, 2019 at 12:30 PM*

Resurrection Catholic School News  
Your Parish School



- ◆ As we wrap up 2018, we thank you who support Resurrection Catholic School throughout the year, and we send special thanks to those who pray for us. We send you our best wishes for a happy, healthy and spiritually-filled year and our hopes that 2019 will bring the blessings and peace of the Lord, which surpasses all understanding.
- ◆ School resumes this Wednesday, Jan. 2. There will be **no school Mass** on Thursday, Jan. 3.

*We invite your family to become part of the  
Resurrection family!  
Family of Faith – Let Our Light Shine.*

**LANCASTER CATHOLIC HIGH NEWS**



- ◆ **ACTIVITIES FAIR:** During the Activities Fair on **Saturday, January 26th** from 1-3 PM in Berger Gym, new student attendees will have the chance to speak and interact with various clubs, sport teams, campus ministry and the Fine and Performing Arts clubs. At the Activities Fair, one lucky new student will have the chance to win **FREE TUITION** for the 2019-2020 school year! For more information and to register, go to [www.lchsyes.org/activites/](http://www.lchsyes.org/activites/).
- ◆ **OPEN HOUSE:** Lancaster Catholic's Winter Open House will be **Thursday, January 31st** from 6:30-8:00 PM in the Library. This is a unique opportunity to tour Lancaster Catholic with one of our students, observe our faculty and students in classroom activities and enjoy performances from a variety of our student ensembles. Those who preregister will be entered in a drawing to win Amazon Gift Cards and have the chance to win Registration Fees waivers (a \$150 value). Go to [www.lchsyes.org/open/](http://www.lchsyes.org/open/) to learn more and to register.
- ◆ **KITCHEN STAFF NEEDED:** Lancaster Catholic is looking for part-time help in the kitchen. Hours are 8:45 am - 12:45/1:00 pm, Monday-Friday. Please contact Denise Roofff at 717-509-0306 for more information or email, [drooff@lchsyes.org](mailto:drooff@lchsyes.org)

**NOTICIAS DE CATECISMO/CATECHISM NEWS**

**NO tendremos clases de Catecismo**  
**Sábado 29, Domingo 30,**  
**y el Martes 1 de Enero**



Por favor, no olviden venir con sus niños a las Misas de Año Nuevo. Las clases resumirán su horario normal el 5, 6 y 8 de Enero del 2019.

*There will be NO CCD Classes on  
Saturday, December 29, Sunday, December 30,  
and Tuesday, January 1st*

*Please, don't forget to come with your children  
to Mass on New Year's day.*

*Classes will resume the normal schedule on  
January 5, 6 and 8, 2019.*

**ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS**



Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación este **Miércoles 9 de Enero a las 6:00 PM.** Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

**Training for New Altar Servers**

Any boy or girl (in grades 4<sup>th</sup> thru 12<sup>th</sup> who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session this **Wednesday, January 9th @ 6:00 pm.** Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office.



**FREE THROW  
COMPETITION!**



The Knights of Columbus Council 17028 will host a **basketball free throw competition** for all boys and girls ages 9-14 in the gym January 12, 2019 from 10 a.m. – 1 p.m. Winners from each age group will move on to the District championship. The Knights of Columbus Free Throw Championship is sponsored annually, with winners progressing through local, district, and state competitions. International champions are announced by the K of C international headquarters based on scores from the state-level competitions. All boys and girls 9 to 14 years old are eligible to participate and will compete in their respective age divisions. Last year more than 120,000 sharpshooters participated in over 3,600 local competitions. All contestants on the local level are recognized for their participation in the event. Participants are required to furnish proof of age and written parental consent on the day of the event. Questions please contact Chris Sauer 717-808-3857.

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Lunes	1 Juan 2,18-21; Juan 1, 1-8
Martes	Números 6,22-27; Gálatas 4,4-7; Lucas 2,16-21
Miércoles	1 Juan 2,22-28; Juan 1, 19-28
Jueves	1 Juan 2,29-3,6; Juan 1,29-34
Viernes	1 Juan 3,7-10; Juan 1,35-42
Sábado	1 Juan 3,11-21; Juan 1,43-51
Domingo	Isaías 60,1-6; Efesios 3, 2-3.5-6; Mateo 2, 1-12

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Lucila Alejandres, Rosa Luz Álvarez, Josefina Bautista, Donna Belli, Paula Camacho, Mariano Cedeño, Calletano Coronado, Bienvenido Díaz, Joseph Duky, Hilda Figueroa, Janeth Guerra, Miguel Guzmán, Lisandra Hernández, María Kovacs, Carmen La Salles, Milagros López, María Luciano, Aida Márquez, Norberto Millán, Miguel Montes, Maribel Nolt, Eusebia Ocasio, Petra Otero, Jay Pabon, Amarely Pérez, Andrea Pérez, Sujeily Ramírez, José Recio, Félix Rivera, Felicita Sánchez, Roberto Santos, Jesús Sánchez, Felicita Torres, Rafael Valentín.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Annette Agosto, Matilde Aponte, Ana Cebiden, Al Celotto, Isabel Colon-Ruiz, María Cortes, Osvaldo Correa, Jr., Manuel Cruz-Rivera, Mercedes Frías, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Neida González, Arcenia Guzmán, Migdalia Hernández, Maggie Hernández, Ruth Irías, Martina López, Isabel Lugo, María Luciano, Adela Madrigal, Evva Martin, Iluminado Martínez, Raúl Martínez, Daniel Matos, Miguel Montes, Luz Montoya, Luis Morales Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Héctor L. Negrón, Altagracia "Grace" Ortega, Eusebio Ocasio, Amarelys Pérez, Daniel Pineyro, Jorge Quiñonez, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, José Rivera, Nicolás Román, Adrián Sánchez, Amparo Suarez, Juana Tarazona, Elena Tellado, Clementina Torres, Adelaida Valdez, Luz Vargas, Efraín Vera.

### LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes - Equipo 1 → Neida González, Carmen Colon, Elisa Sánchez, Berta Colon,  
 Jueves - Equipo 4 → Carlos Collazo, Jorge Cruz

### CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 7:00 PM — Cafetería  
**TODOS ESTÁN BIENVENIDOS**

### COLECTA / COLLECTION: 22 & 23 de Diciembre, 2018

124 Sobres rosados / pink	- \$ 2,603.00
5 Donaciones Electrónicas / Online	- 90.00
Dinero suelto / loose	- \$ 1,308.04
Sobres de Niños / children	- 0.00
<b>TOTAL</b>	- \$ 4,001.04

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

**Déficit desde Julio 1, 2018 / This year's Deficit (- \$ 35,905.33)**

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia.  
 THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

### ASISTENCIA A LAS MISAS: 22 & 23 de Diciembre, 2018

Sábado	7:00 PM	-	208
Domingo	9:00 AM	-	127
	10:30 AM	-	235
	12:30 PM	-	203
	6:00 PM	-	94
<b>Total</b>			<b>867</b>



### PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Requeridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2<sup>do</sup> Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebes pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé. Se requiere registración** por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para Sesión I será el 12 de Enero.



### Baptismal Preparation - 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2<sup>nd</sup> Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session I on the 2 Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents must register at the parish office. Saturday, January 12th is the next date for Session I.

### OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor recuerden en sus oraciones a las siguientes personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

**Herminio Román Bermúdez**



## Dance - Baile Febrero 9, 2019

7:00 PM - 12:00 AM

Plaza San Juan Bautista  
 441 S Lime St., Lanc., PA

**\$20.00** por persona - incluye comida

Música de DJ - Music

Agua, Soda, Cerveza & Vino para VENTA

Para mas información: Edwin Alvaro 717-768-3395

Auspiciado por los Caballeros de Colon-San Juan Bautista



El Viñedo de Raquel es un lugar seguro en el que pueden renovar, reconstruir y redimir sus corazones rotos por el aborto. Los retiros de fin de semana le ofrecen un ambiente de apoyo, confidencial, donde no se le juzga; las mujeres y los hombres pueden expresar, liberar y reconciliar sus dolorosas emociones después del aborto y empezar el proceso de restauración, renovación y cura.

El Viñedo de Raquel puede ayudarles a encontrar su voz interior. Puede ayudarles a experimentar a un nivel profundo, el amor y la compasión de Dios. Este retiro crea un lugar en el que hombres y mujeres pueden compartir, muchas veces por primera vez, sus sentimientos más profundos sobre el aborto. Ahí ustedes pueden dismantelar, en un ambiente seguro, tanto a nivel espiritual como emocional, secretos dolorosos.

El Viñedo de Raquel es una terapia para el alma. Aquellos participantes que han estado atrapados por el enojo hacia si mismos o hacia otros, experimentan el perdón. Encuentran la paz. Las vidas se restauran. Finalmente se encuentra un sentido de fe y propósito para el futuro.

### ATENCIÓN CURSILLISTAS

♦ **SABATINA** — Cada Sábado a las 9:00 AM en la iglesia.

♦ **ULTREYA** — Cada viernes a la 7:00 PM en la iglesia.

Para mas información por favor de comunicarse con Juanita López al 717-598-7824